

# EL:POBLE:CÀTALÀ

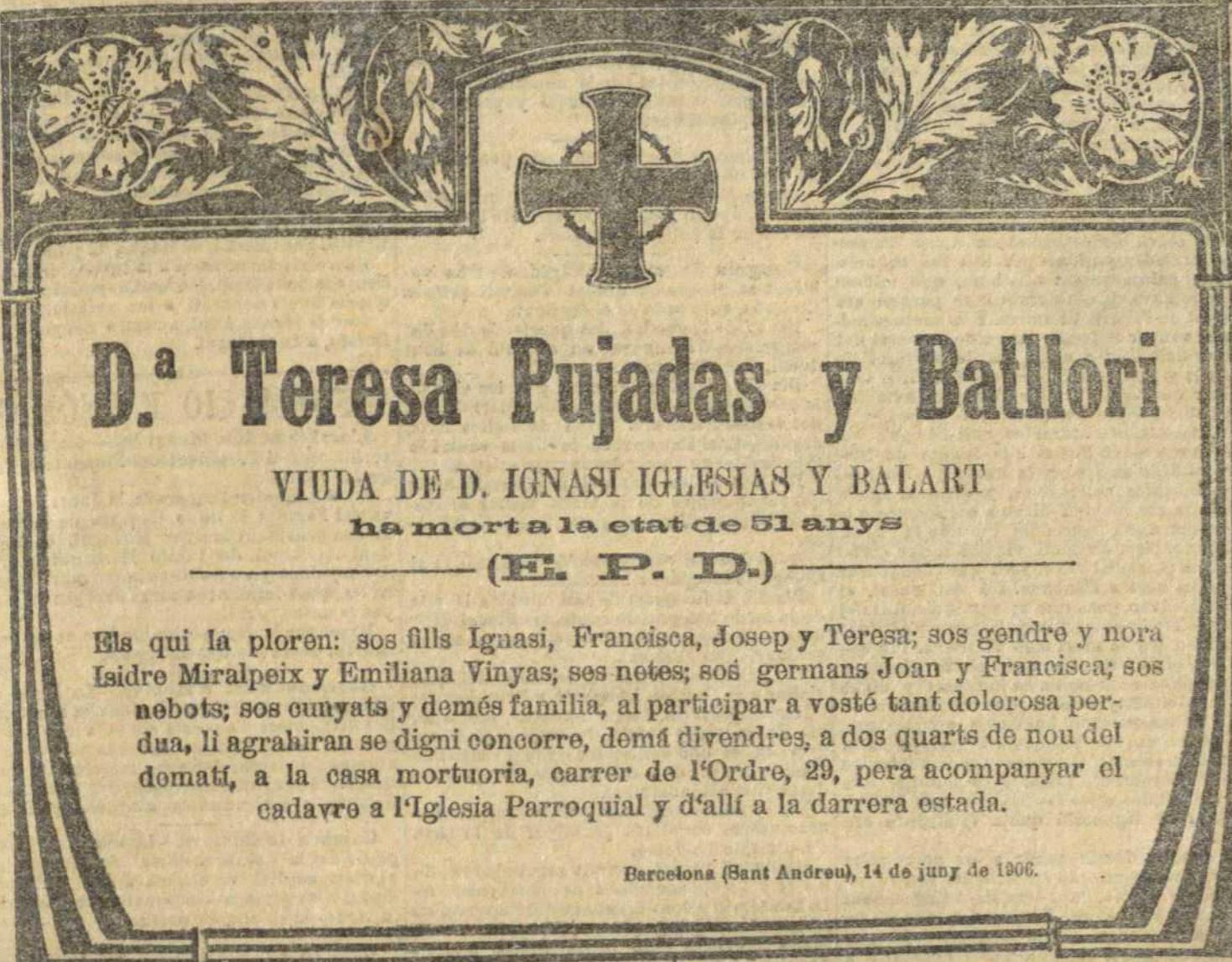
Any III PREU DE SUSCRIPCIÓ sense participació a la nostra BIBLIOTeca  
Núm. . . . 121 CATALUNYA Y NACIONS IBÈRIQUES. 4 pessetes trimestre  
PAÍSES DE UNIÓ POSTAL . . . . 9 pessetes trimestre

Barcelona, dijous, 14 de juny de 1906  
REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ: PLASSA SANTA AGNA, 17, PRAL.—TELEFON 723

PREU DE SUSCRIPCIÓ y un volum trimestral de la nostra BIBLIOTeca  
DARDOLOTA 150 pessetes cada mes  
CATALUNYA Y NACIONS IBÈRIQUES 5'00 pessetes trimestre

5 Gs.

## Cartró-cuero pera cobertes Roviralta y C.<sup>a</sup> Carrer Ample, n.º 26, Barcelona



### D.a Teresa Pujadas y Batllori

VIUDA DE D. IGNASI IGLESIAS Y BALART  
ha mort a la etat de 51 anys

(E. P. D.)

Els qui la ploren: sos fills Ignasi, Francisca, Josep y Teresa; sos gendres y nora Isidre Miralpeix y Emiliana Vinyas; ses netes; sos germans Joan y Francisca; sos nebros; sos cunyats y demés familia, al participar a vosté tant dolorosa perdua, li agrahiran se digni concorre, demà divendres, a dos quarts de nou del domiat, a la casa mortuoria, carrer de l'Ordre, 29, pera acompañar el cadavre a l'Iglésia Parroquial y d'allí a la darrera estada.

Barcelona (Sant Andreu), 14 de juny 1906.

Afeccions de la Pell, Cabell y Òrgans genitais  
Dr. Umbert

dels Hospitals de París y Berna.—Carrer de la Ronda, 26. De 11 a 1 y de 7 a 8.—Extracció radical del pel meixí.—Rayos X.—Fotografia cutànea.

Dr. DOLÇET, oculista

Pelayo, 40, ha modificat l'hora de consulta en aquesta forma: de 11 a 1, recepta de LENTEE; dimarts, dijous y dissabtes.—Tots els dies, de 3 a 5 de la tarda.

ACADEMIA COTS DIRECTOR-D. Miquel Boix i Trias.  
SUBDIRECTOR-D. Antoni Cots i Trias.  
PLAZA S. ANA ENTRADA ATRAV, 7 pral.

Fundada en 1879



Centre d'ensenyansa práctica y breu, per el sistema intuitiu aplicat individualment.

Aquesta Acadèmia distingeix per el número suficient de professors especialistes per atendre degudament les classes, les que funcionen de 8 matí a 11 nit,

Completa independència per als alumnes majors d'edat.

Classes per Senyoretas.

Obtindrà el títol de Tenedor de llibres privi examen devant de senyors però i professors mercantil.

### La fosa de deslliuració

Els farinaires tenen plena raó en insistir infadigablement en la justificació de les admissions temporals de blats extrangers per elaborarlos y reexportarlos. Venen defensant fa alguns anys aquesta millora econòmica, impugnant aviat la seva utilitat actuadora y impulsiva. Y el seu úlit treball mereix tota mena d'auxili y simpaties, perque s'afegeix feocdamament al gest y al esfors de la resurrecció de Catalunya.

Els bladers de Castella fan a les admissions temporals una resistència sistemática. Sense millorar la propria sort, infligeixen als fabricants de farines, al comers a la banca y a la navegació un gran perjudici. Impideixen que industries espanyoles escampin els seus productes pels mercats mundials. Priven a la protecció nacional de reformes complementaries y indispensables, barrantli els portes dels comers exterior. Y així, tot desnivellant la balança econòmica y congestionant ineptament la producció manufacturera, causen un dany irreparable.

A qui profita la obescació del bladers? A l'Estat contrari treball, la producció y la riquesa. Als acaparadors castellans contra els interessos socials. A un paràsito inicu contra la vitalitat de les foses econòmiques.

Podrien quixar-se, però no's queixen els farinaires de la protecció excesiva que l'arançal concedeix als blats. Es efectivament massa alt el dret d'importació de blats forasters. El 40 per 100 en or, que es avui un 42 per 100 y que ab els saits del canvi pot passar del 50, no té base de justícia en un país qual producció no omplie de molts les necessitats del mercat interior. Quan està dessota del 40 per 100 protecció a favor de l'industria cotonera, quals competitors estrangers tenen una fosa immensa y fan maravelles, desapareix el fonament jurídico-econòmic de les tarifas aranzelaries dels blats.

Y es en conseqüència insensata per partida doble la resistència aixecada contra les admissions temporals. No's defensa ab ella liegits interessos. No's demana res que respondi al bé del poble. Ni esta la agricultura en perill, ni han de patir els blats per cap concepte. Son fantasma la por al contrabando, els fraus fiscais, la miseria dels agricultors de Castella. Darrera les exigències dels que s'oposen a la admisió temporal, solzament s'hi trova un esperit inadecuat y rutinari reproducció de la mentalitat d'altres segles.

Per insensata, per rutinaria y per oposada al esfors de la civilització, desapareixerà fatalment la resistència ab que topon les admissions temporals. No pot preveireix en definitiva lo que es injuri y està travessat com un eos mort en la ruta verge de l'ascensió vital dels homes. Y no'n dubtin els farinaires del exit de la seva causa. No desmai davant les rebeldies de que avui són víctimes. Lluitin ab fe, com han lluitat arreu del món els industrials contra les forces conservadores de l'economia social.

Si saben Huítar ab l'estol patriòtic, bregant ab ell per les reivindicacions de Catalunya, que a l'hora deu esser autònoma, treballadora y rica, els hi serà fàcil imposar-se als bladers, als acaparadors y al Estat. Lo que no han conseguit ab la sola fosa de la rao, ho lograran ab la imposta de la vida colectiva catalana. Treballant ells per Catalunya, treballaran aquells

que seien usar els Govern de per fer arrer al parlar de lo que realisaran.

Les qüestions iracondamentals y difòs que integren el programa del Govern radical, no són pas qüestions circumscrites dins les frontes franceses. Moltes d'elles, però no dir totes, són d'interès universal y afecten especialment a les nacions Iberiques, en les quals els problemes que via resolvent la França hi estan plantejats en termes casi bé idiomatics.

Pera donar idea del document esmentat y de la tendència dels paragraphes principals del mateix. Diuen així:

«Sense per d'abdicar de cap dels seus drets y seguir de poguer reprimir fach més totes les tentatives de desordres, si Govern proposa inaugurar els vestros treballs ab un vot d'amnistia general. El partit republicà, després d'haver demonstrat la seva forza, pot fer us de la moderació y de la generositat, per una llei de perdó, celebrar dignament l'avveniment del nou president de la República y la gran victòria obtinguda per a republicans...»

El Govern va damanarà que's fasin en el conjunt dels àmbits del pressupost totes les economies compatibles amb la bona marxa dels serveis públics y que's conciliï l'interès superior de la defensa nacional ab la obligació de no comprometre la nostra situació financiera; vos prepararà simplificacions administratives que no tindran solament per resultat l'efavor de la reducció dels gastos, sinó que contribuiran a desencarrilar les forces vitves del pais.

«Al mateix temps, el govern va sometre altres reformes que vindran per objecte de reduir les taxes actuals en relació més exacta als recursos dels contribuents, y especialmente un projecte d'impost general sobre la renda, el qual, sense confondre les rendes del capital y las del treball, sense afectar injustament y ab una taxa uniforme les poches y les grosses rendes, no tindrà, emperò, cap caràcter inquisitorial y no perjudicarà a la propietat ni a la llibertat individual...»

«La l' sobre la separació de les Iglesies y del Estat, sera aplicada ab formosa, sense intencions de represailles, al el mateix esmentat segons el qual ha sigut votada per el Parlament y ratificada per els pocs. El Govern proposarà metàdicament la iniciació completa de les escoles y dominarà la abrogació dell'Institut de la Llei Falloux...»

«El Govern procurarà que l'ensenyansa pública sigui cada dia més democràtica, presentant en tots els seus graus a l'alumnat dels fills del poble, atenent les condicions d'aptitud y no pas solament les de fortuna...»

«Cortes detenciones portades a terme per la justicia militar han endozenat vivament a la opinió pública; el Govern proposarà la reforma dels consells de guerra y dels tribunals marítims...»

«El Govern proposarà que l'ensenyansa pública sigui cada dia més democràtica, presentant en tots els seus graus a l'alumnat dels fills del poble, atenent les condicions d'aptitud y no pas solament les de fortuna...»

«Cortes detenciones portades a terme per la justicia militar han endozenat vivament a la opinió pública; el Govern proposarà la reforma dels consells de guerra y dels tribunals marítims...»

«El Govern proposarà que l'ensenyansa pública sigui cada dia més democràtica, presentant en tots els seus graus a l'alumnat dels fills del poble, atenent les condicions d'aptitud y no pas solament les de fortuna...»

«En aquest mateix esmentat el capital y'l treball devenen de dies en dies més freqüents y més aguts, fent perillar la prosperitat dels comers y de l'industria, y nosaltres creiem que ja es temps d'estudiar seriósamente els mètodes de preventir el seu retorn...»

«Es al abric de la Llei, dins del magnífic descorollament de l'industria moderna, que els obrers y los patrons podran conciliar les necessitats econòmiques, la llibertat individual y aqueixa protecció als febles que tornen reconeixement necessària...»

«En aquest mateix esmentat s'inspirarà un altre projecte de llei sobre la durada legal dels treballs. Sense perdre de vista les exigències de la concursada mundial, sense desconeixre que certes progrés han de efectuar-se al mateix temps en tots els pobles concurrents y que la tractació de treball constitueix una necessitat ineluctable, es possible emporar donar satisfacció a les demandes d'una democracia laboriosa, quins membres volen tenir la joia d'esser ciutadans...»

«La catàstrofe de Courrières, quines causes són objecte d'una enquesta judicial que l'estat dels Illes excusa per longa y fa difícil, ha cridat l'atenció del Govern sobre la insuficiència de la llei de 1819. Nosaltres presentem un projecte de llei que corregirà les imperfeccions principals de la mateixa.

«Volemixi assaguar al esmentat y al treball una remuneració més equitativa dels llurs esforços: obrint als obrers de la mina les concessions futures al repartiment de beneficis, obreiron a la débil misèra de realitzar un progrés necessari de justícia social y de donar a totes les indústries un exemple suscipitable, si es limitat, de prevenir els malentossos y la conflicte....»

«El programa que acabem d'indicar no es pas un programa tancat. Inspirarem-sos en les aspiracions y los sentiments dels països, estarem sempre disposats a examinar y a resoldre als voracis els problemes que's presenten cada dia davant de la opinió pública; pero, tant al exterior com al interior, cap resultat podríem obtindre sense l'estret acord de la majoria republicana ab el Govern que la representa. Nosaltres vos portem la nostra bona voluntat y nostre amor a la República y a la democràcia; tomen la ferma esperança de que'l concurs del Parlament no'n faltara...»

A. R. V.

### Tot passant

Parla en Moret

Le Temps, de París, sempre adovat de males causes, publica una interviu del seu corresponsal a Madrid ab en Moret. Es de suposar els arguments decisius que això haurà costat a l'Embaixada d'Espanya.

En aquest moment, en que som més nosaltres mateixos, s'acaba d'honorar ab una veritada esmentat report estimat de l'Emili Vilanova.

Qui que anit hi assistírem, avui la veurem la seva imatge en tota la seva carrera, en totes les cares que avançen vida de la nostra ciutat. Y es que en Vilanova era com la concèssió de nostra ànima ciutadana. Tots tenim d'ella y ella es la dedicada y subtil esencia de la tota.

En aquest moment, en que som més nosaltres mateixos, s'acaba d'honorar ab una veritada esmentat report estimat de l'Emili Vilanova.

Qui que anit hi assistírem, avui la veurem la seva imatge en tota la seva carrera, en totes les cares que avançen vida de la nostra ciutat. Y es que en Vilanova era com la concèssió de nostra ànima ciutadana. Tots tenim d'ella y ella es la dedicada y subtil esencia de la tota.

Política extrangera

El programa del Govern francés

Entre mitj de llargues salves d'aplauixments va ser llegida abans d'ahir a la Cambra dels diputats y al Senat de França la declaració del ministri que en Sarrien presideix.

El document es interessant. Està escrit en estil clar, apartantse de les frases boixoses y

Efectivament. Suposem que tots els ministres, persones de bon cor y amants de la família, procuraran collocar, en places ben retribuïdes per l'Estat, a la parentela y els amics, que faran obres en els districtes que's preparen; que miraran per tots els mètodes de lograr la seva conveniència personal y la dels cacics petits y grossos, que estiguin disposats a servirlos en l'obra de falsificar la voluntat del poble; y, sentidoix, justificaran la tendència de que han fet al seu quefe, tendència que es fa dels polítics dels partits dinàstics.

Ha dit també en Monet que'l govern espanyol s'oposarà a l'acció dels que volen immobiliar Espanya.

Això sembla com si volgués deixar entendre que'l ministeri posarà decididament al costat de les nostres aspiracions catalanes, úniques realment progressives, d'espiritu verament renovador, que existieren avui en les antigües mòrties de la política espanyola, veritat? Res d'això. En Moret farà venir que negocia ab el Vaticà la reforma del Concordat, posar fins y tot presentar a les Cortes un projecte de llei en aentil més o menys laicista, ab el ben entès de que no arribi mai a aprovar-se. Y hereu aquell finira tota la seva acció contrària que volen immobiliar Espanya, entre els quals ocupa un dels llocs més distingits.

Y ara ve el més important de les declaracions. Segons elles «la significació del govern actual es perfectament homònia, accentuant cap a l'esquerre, sense que això vulgui dir que sigui revolucionari, sinó solament reformador.»

Llegívollo y posarem la pell de gallina que sigui lo mateix. En Moret reformista Quina nova èllet de jurisdiccions ens clavarà per les costelles?

J. POUY Y PAGÉS

### Tornant a lo de l'Ibsen...

(Acabament)

L'obra del Ibsen, y això es lo que'l senyor Pin deu ignorar, es coneuguda en sa totalitat a Barcelona, y el nombre d'ibsenians, si b'hi assagrem que ab escriví passa de dinou o vint, es difícil somar, ja que formar uns cent d'aquesta naturalesa seria obra de romans y per altra part sempre deixaria dubtes. Lo que no'n deixa de dubtar a nosaltres es que no'n deixa mai a prop de l'obra d'Ibsen.

El senyor Pin, que no'n deixa mai a prop de l'obra d'Ibsen per haver vist representar en italià que no entenen, (3) tres o quatre de les seves obres, sinó quell' coneixen perque encaixen a les becasses del nostre entusiassisme per la escena, y aquí ja hi entra en triomf el poeta escandinav, y això s'estén d'ell al Calvo-Viso la traducció catalana de *Casa de fer a* ab el títol de *Nora* y més tard la castellana de *Un oncle del poble* al Novell. Desd'allà, les obres d'Ibsen s'han vist seguidament representades y publicades, ja en castellà, ja en català. En la nostra llengua s'han donat a conèixer, a més de la ja anomenada *Esporches* (4), *Els pilars de la Sagristia*, *Quan ens despärarem d'entreis morts*, *Jean Gabriel Borrelman*, *Rosmarholm* y actualment la revista *Empúries*, de Palafregell—de Palafregell, senyor Piñol—en particular Brand. Y apart de la darrera, totes les mentides han sigut posades en escena a Catalunya, (2) somant un bon nombre de representacions, car alguna d'elles, com *Esporches*, tal volta ha passat en conjunt de les trenta. Y es de bon apuntar que les teatres on s'han representat drames d'Ibsen s'han vist sempre plens de un públic ben predisposat a entrar a l'ànima dels personatges que s'han deslligat als seus ulls, escutant el dialeg ab allencs de gran ofici y aplaudint espontàniament quan quelcom d'aquell hi ha traspassat els límits del oïr y hi ha tocat el cor. Aquí se han organitzat representacions d'obres ibsenianes per tota mena d'elements, desdels obrers estudiós que formaven la Compañía Ilírica de Declamació—ara fa deu anys al Ateneu Barceloní, la primera de les socialistes de cultura de la nostra ciutat. Y com si totxixó no fos encara prou per desmarcar al senyor Pin si es ben fonamentada la petició del monument, afiguem que un editor barceloní ha publicades ja totes les obres del poeta noruec traduïdes al castellà y en llibres de *a passos*, cosa ben digna de nosaltres, doncs sapigut es el Lazarillo de Tormes.

En aquest mateix esmentat s'inspirarà un altre projecte de llei sobre la durada legal dels treballs. Sense perdre de vista les exigències de la concursada mundial, sense desconeixre que certes progrés han de efectuar-se al mateix temps en tots els pobles concurrents y que la tractació de treball constitueix una necessitat ineluctable, es possible emporar donar satisfacció a les demandes d'



# INFORMACIÓNS d'EL POBLE CATALA

Informatió de Madrid

13, 4 matí.

## Temporal

A Palencia caigut una pluja tormentosa. Durant la tempesta un lamp caigut en la central de Telegrafs produt un gran alarme.

No hi ha gaires desgracies.

## En marxa

CADIZ.—El «Lepanto» ha marxat d'Alicante condicte a Tanger l'embarcada marroqui.

El «Osado» marxa cap a l'estret unitiu se l'«Infanta Isabel» que va a Tanger.

Ha arribat el creuer argentí «Buenos Aires» que retorna al seu país l'embarcada extraordinaria que assistí a la boda.

Cap a Barcelona

Demà sortiran cap a Barcelona els senyors Nougués y Salvatella de la Comissió figura.

## Combinacions

S'assegura que'l governador de Madrid serà el senyor Alba. Que en Boronat anirà a la Sub-secretaria de Gobernació, a la de Instrucció pública en Rosselló y a l'Arcadi de Madrid l'Aguilera. S'assegura també que descompenyari la direcció del Fiscal de Comptes en Labastida.

Sembia que aquells nombraments seran firmats demà.

## Conferència

En Moret estigué una a Gobernació conferenciant ab en Quiroga per aconsejar els nomenaments d'Arcadi y Gobernador y a enterarse de l'hora en que deixa arriva el rei.

## Un ministre content

En Lluís mostra molt satisfacti del resultat de la crisi, havent manifestat que en les pròximes presupostos inclourà totes les seves reformes.

En breu serà un fet el projecte d'assegurances de la classe de tropa y la adquisició de modern material de guerra.

13<sup>2</sup> tarda.

## La «Gaceta»

La Gaceta publica un reial decret modificant vari articles y la disposició transitoria de les vigents instruccions per al servei de verificadors de comptadors de gas y electricitat. Una reial orde relativa a la qualitat de llitrat requerida per l'ascens del funcionaris de la categoria inferior immediata a la d'oficials de quarta classe d'administració en el Cas de secretari del Tribunal de Comptes. També publica la circular als governadors civils respectiva a la remissió de dates sobre posits.

## Recort

Els periòdics li dediquen al aniversari de la mort del Claret.

## «El País»

El País estudia la crisi y diu que pels seus efectes en les files de conservadors y liberalis es un nom disident dels partits monàrquics de torn.

Commemora el onzé aniversari de la mort del Ruf Zorrilla.

Elegia la dolçedesa del Merino reflectint alta carreca per escrivipols honrosos, senyalant com a un home de rars honorades.

Publica també El País una intervenció en Pompeu Gener en la que aquest manifesta que la Solidaritat catalana es el primer fenomen de la resurrecció nacional.

## «El Imparcial»

Aquest diari aboga per la dissolució de les Corts, demonstrant la seva necessitat y urgència si l'esperit de la revolució de setembre dev seguir influint en nostra vida pública, avui supeditada a la situació ventajosa que en les Corts té en Maura.

## Homenatge sense solidaritat

Els republicans preparen un homenatge als homes veïts del partit, semblant al d'Aliança.

## Aliança

Sembia que en Romanones y en Canalejas volien unir-se per crear un grup nou.

## Un trust nou

Demà passat entrara en funcions a Madrid el trust dels floguers, posant en vigo les bases que aquells firmaren la dos mesos.

## Un reclamant

CADIZ.—Ha arribat de Tanger en Madrid el Montes, pare dels castius que als mors d'Arcila assassinaren.

Se'n va a Madrid per reclamar del Govern la indemnació ja satisfacta pel marroqui ab motiu del assassinat.

2 tarda.

## Lo que diu en Montero

S'atribueix en Montero Ríos la següent declaració:

«Ha sigut contrari des del primer moment del decret de dissolució de les Corts, però si es cert que en Moret està de veres decidit a desenrotillar el programa radical que anuncia, en mi trovarà sempre un apòlit sincer y decidit.»

## En Comerç

Fa constar en La Correspondència que es inexiste que hagi visitat a les autoritats, ni a ningú, per abogar en favor de Nakena.

## De política dogmàtica

Aviat començaran les negociacions en el Vaticà per lograr l'exacte cumpliment del Concordat convingut en 1912 y fer que era allora ministre d'Instrucció, senyor Alfons González.

Pels dies d'això, a jutjament del Govern, es necessari assemeix la reforma de la Constitució, empresa més ardua de la que algunes creuen y que trobarà molts obstacles.

## Els que recomanen

Els aroledes de la província de Guadalajara, reunits en la Diputació en Assamblea, han resultat aconseguir de l'lliustració la paga de la que se'n hi deu, que impresa millor se pessotes, y la entrega dels valors equivalents a la sempre feta que la desmuntació.

## Honorable

La festa en honor del regiment de Wad-Ras, constarà de funerals per les víctimes y d'un banquet als soldats, en bos y sargent.

El dia següent se'n donarà un als oficials.

Les targetes per aquest homenatje se venen a cinquanta pessetes.

## Visites de presos

Durant les hores de comunicació han sigut molt visitats en Nakens y en Ferrer. Aquest ha conferenciat ab el seu defensor, senyor Pi y Arsuaga.

## Protecció

Hi començen en la premsa y varis entitats una campanya difusiva prototipant les bulleres asturianes, pera que s'aumentin els drets sobre l'importació de carbons estrangers, que menassen dominar completament nostre mercat, perjudicant el carbó nacional.

Presideix la Junta el secretari don Bernat Segata.

telegràfiques  
y telefòniques

de una conferència ab els ministres de Gracia y Justicia y Gobernació, no obstant a l'eventual anarquia.

## Recurs al Suprem

En la Sala tercera del Tribunal Suprem ha impugnat avui un recurs al senyor Berganza a nom d'una manxa de Matarró, a les que una R. O. excedeix d'unes llaminades intransfribles resarcidores del Estat en virtut de la desamortització.

Ha sostingut el recurs el senyor Gelán.

## Visites a denya Cristina

Han ofert els respects a la reina Cristina, entre altres personalitats, el general don Albert de Berbés y el due de Bivena.

## Pesam social

El general Basarán ha donat el pesam a la família del general Beltrán de Lis, en nom del rei.

## Funcions d'iglesia

Si l'dimenge s'celebra capella pública al Palau, ab motiu de l'infanteria del Corpus, tornaran els reis el dissapeu de San Ildefons.

## Enterro d'un general

El cadavre del general Beltrán de Lis ha sigut enterrat en el cementiri de Sant Isidre.

## Presidència del dol el fill del finat y el general Villar.

Hi coneixeran variis generals, comissions militars y en gran nombre queixes y oficials dels eos d'artilleria destacats a Madrid.

## Madres desaparecutes

Segueixen en el misteri els autors del robo cometit en una joieria de la Porta del Sol, consistint lo robat en tres cartes que contenien pedres precioses.

## INFORMACIÓ DEL EXTRANGER

Paris, 13, 4 matí.

## Viage de noces

LONDRES.—En l'embarcada nort-americana s'ha celebrat el sopar en honor dels espous Longworth, assistinti el rei Eduard.

## Profecia

NOVA YORK.—El delegat dels revolucionaris russos ha declarat que la revolució estallarà el 14 de juliol.

## Un Napoleon petit?

LA GUAIÀ.—El president Castro se mou ab l'intenció de proclamar-se emperador de Venezuela.

## Baralles

TORRIJOS.—En el «Casino» disputaren desconeixuts mestges d'aquesta vila, arrancant a les mans, y resultant un d'ells amb varis contusions en el cap pels cops de bastó q' havia rebut.

## La disolució de les Corts

LA GRANJA.—El Epoca estima segur que ni en Moret ni ningú carregará ab la responsabilitat de desordins Ulls Corts en que ni la majoria ni les minories han donat motiu ni pretexte pera semblant resolució. Els més elements devers de llealtat obliguen a no escometre tan temerària emprresa.

## La festa den Maura

DURANT tot el dia ha estat sumament concorreguda la casa del queil del partit conservador, assistinti representants de totes les classes socials a felicitar-lo ab motiu de celebrar el sant el senyor Maura.

## De Galícia

CORUNYA.—L'opinió està moguda en vista de les gestions den Martí Echegaray formulades en nom de Vigo.

La premsa empren una campanya per a conseguir per la Corunya lo que deu.

## Els de Battemberg

SAN SEBASTIÁN.—En l'express han surtit ab direcció a Alemanya, pera traslladarse a Legatari, la princesa Beatríg y los seus fills el príncep Mauri y Leopold de Battemberg.

## Els que arribaran pels trens de Villalobar.

Aquest arribarà fins a la frontera, aont prendre el sud-express, dirigintse a Madrid y a la Granja, pera retornar novament a les tropes, demantantshi fidelitat.

## Motins militars

BERLÍN.—El Wornwars sab que han estat importants motins als coses expedicionaris al Oest d'Africa.

Segons sembla han sigut assassinats dos oficials a causa dels maltractes a les tropes.

## Home previngut...

ROMA.—Encara que sia desmentit el suposat complot contra el Papa, la polícia de Sant Pere ha pres grans precaucions y en les portes del Vaticà fins se registra a les seves.

## La contesta del soldat

PARÍS.—L'Echo creu que dintre quaranta vuit hores se rebrà la contestació de la Corunya a les proposicions de la confederació d'Algeciras.

## Governador detingut

CERBER.—De tal manera s'han extret les mesures de vigilància en la frontera que'l governador de Girona fou detingut pel gendarmes dels Flerts en el moment de penetrar a França ab el seu secretari.

## Al donar-se a conèixer el posaren en llibertat.

El prefecte de Perpinyà ha felicitat als gendarmes.

## Rebels capturats

DURBAN.—Els queixes rebels Stgaranda, pare y fill, han sigut capturats.

## La reclamació de França

BERLÍN.—La Gaceta Nacional diu que Alemanya aprova les reclamacions que França ha presentat al solda del Marroc per l'assassinat del subdit francès Charboné.

## Pena de mort

SIDI BEL ABDES.—El Tribunal ha condemnat a mort als dos gendarmes que robaron y assassinaren al subdit francès.

## Incendi

BALTIMORE.—Un violent incendi ha destruit els edificis de la Companyia de transports mercants y miners, un vapor, varis barques.

## Se calculen les perdes en 500.000 dollars.

## El negocis de les carns

NOVA YORK.—Els fabricants de carns conservadores de Chicago han perdut, des de l'omens de la campanya, 150 millions de dollars.

## Lo de les conserves americanes

WASHINGTON.—Els governs de Russa y Anglaterra han encarregat als consuls que procedeixin a una informació sobre la preparació de les conserves americanes.

## La triple aliança

BIGUL.—El Berliner National Zeitung diu que la triple aliança ha sigut renovada per dotze anys.

## Ofertes

Els mestissos vaginetes han rebut ofertes de les franceses, Unions angleses oferint-

los-hi Papel moral y material que la issa-fala.

## El successor den Vincenti

Disseta pudent possessió l'Avocade se ny Agustina.

## Els alts càrrecs

Aquest tard ha sigut ofert a senyor Merino el govern del Banc d'Espanya, acceptant-ne aquest senyor, després de pregar moltes vegades el senyor Moret.

Se parla de la dissisió de don Bernat Sagasta y s'indica para substituir en la subsecretaria d'Hacienda al senyor Zorita o al senyor Ria.

## Les averses en port

S'ha dispert que quan se produixin averses en els mares dels barcos, els capitans de port deuen abstindre's de practicar diligències d'efic.

## Preses de possessió

A les tres de la tarda ha pres possessió de la subsecretaria de la Gobernació el senyor Aura Boronat, no assistint al acte el subsecretari s'ordi senyor Requejo, imitant la conducta del comte de Romanones, pera lo qual va absentarse el diumenge de Madrid.

## Tribunals y jutjats

El dia d'ahir fou molt desvagat pels que tenim de donar compte de les sessions de l'Audiencia. Deix eines senyalaments que havia sols d'un hem d'ocuparnos per haver-hi entre els sitges incidents i un rapte, que se celebra a parts tancades.

El restant perteneixia a la secció primera que presideix el senyor Rubio y fou qualificat de danyas per imprudenta temerar per l'acusador privat senyor Vilaseca, qui demana pel processat LL. E. l'indemnització dels perjudicis que ocasiona a un convol de la Companyia Autònoma de Tramvies que topà als el de la Companyia de Barcelona a Badalona, que aquest guava, en l'encreuament dels dos al davant de Belles Arts.

Aquest era'l fet d'autors que corroboraren ab opinions distintes una testimonio que el Fiscal, senyor González Frontón, no't creu constitucional.

Queda olos per sentencia.

## SENTENIALS PER A AVIL

**Audiencia Territorial.** — Sala segona (Hospital) Francesco Pol y Victoria Pol y altre.

Ordinari definitiu.

Id. (Tortosa): Joaquim Closa y Josep María Vaquer y altre. — Menor quantia.

**Audiencia Provincial.** — Secció primera (Bressanas). — Injuries, processat D. R., Invident.

Id. (Manresa): Injuries, processat J. M.

Secció segona (Universitat): atacs a la integritat de la patria, processat Secundí Puig de Frans.

Secció tercera (Hospital): Robo, processat B. E. y altres.

*Jutjat de guerra per ambi.* — Mat: Audiencia.

Tarda y nit: Audiencia.

Ha pres possessió del carre de magistrat de l'Audiencia Provincial de Tarragona don Francisco Fernández Palanco.

El restant perteneixia a la secció primera que presideix el senyor Rubio y fou qualificat de danyas per imprudenta temerar per l'acusador privat senyor Vilaseca, qui demana pel processat LL. E. l'indemnització dels perjudicis que ocasiona a un convol de la Companyia Autònoma de Tramvies que topà als el de la Companyia de Barcelona a Badalona, que aquest guava, en l'encreuament dels dos al davant de Belles Arts.

Aquest era'l fet d'autors que corroboraren ab opinions distintes una testimonio que el Fiscal, senyor González Frontón, no't creu constitucional.

Queda olos per sentencia.

a les embarcaciones y a tot lo que's referix al seu moviment.

El dia d'ahir blo de 2,500 tones que deuen esser colçat a l'escolera del Est, per constituir l'obra principal de totes les que's fan y que hauria d'esser la més aviat encetada, tampe se colçat al dia com se urta després de tantes dilacions y el no surt algun dia entrabana, fins demà no serà colçat, després d'haver transcorregut sis meses des de la seva construcció.

Y cam si aquella passivitat no fos provocada per torpeza, albir la draga que funcioneva en les obres d'ampliació del moll de Barcelona, sofrirà l'escoria de trencar-se els resarsos en el moment en que maniobrava, quedant en complet desflecte y formant un gran diòpter desbarat per quedar com una desmora en un llit de molt transit.

La gent del port assegura que fet ha sigut determinat per la vellesa dels aparellos.

Seria molt d'agradir que la Junta d'Obres, canviés de conducta seguint un camí més satisfactori.

—En el vapor italiano «Lusitania» arribaren ahir una important cantitat de bons procedents de Tanger.

Ahir al migdia sortí ab la direcció anunciadament, després d'haver reparat les avaries soferides avans d'ahir, la corbeta «Havana».

**Seminar oficial de Bajoli.** — Venit S. O. finx mar riscada, col obrat y novols piujoses.

**Temps d'aques port.** — Venit lleug i mar plana.

**Moviment dels vapors de la Companyia Transatlàntica.** — Dia 12: El «Montevideo» surt de Nova York ab direcció a l'Havana y el «Mánuel Calvo» surt de Málaga ab direcció a Cádiz. — Dia 13: El «Isla de Pascua» surt de Vigo ab direcció a Lisboa.

**Nota de les embarcaciones subvades ahir en aquest port.** — El vapor espanyol «Cádizmarina» de Palma, ab càrrega general; la palanera espanyola «Trinidad» de Rossa, ab lastre; la palanera 14. «Los amigos» de Ciudadela, ab lastres; el vapor italià «Lusitania» de Ocián, ab càrrega general y si patissons espanyols de Maria de Ibiza, ab idem.

**Surtis.** — Els vapors espanyol «Ampurdanes», a Rosas, «Canalejas» a Valencia, «Cabo de Gata» a Bilbao, «Castilla» a Marsella, «Jaén» a Melilla, «María Louise» a Vinaroz, «Bolívar» a Palma, «Florentino Rodríguez» a Bilbao, «Diana» a Cartagena, «Sagunto» a Cartagena, «Miramar» a Palma, «Industria» a Mallorca y «Almagro» a Londres, ab càrrega general; els italiani «Havíthita» a Lloishys y «Lusitania» a Gènova ab idem; els francesos «Landa».

**REUS LA REINA DE LES TINTURES de B. PIERRE perfumista de Paris**

La vegada progressiu dona tots els colors. A les sis o vuit aplacions agafà'l caçol el color natural. No tinc la rob. Preu, 4 pesetas franceses.

**INSTANTANIAS:** Cestany, Nogre y Castany fosc, 4 pesetas cada una per la barba y per'l cap, 6

De venda en les Perfumeries, Drogueries, Barsas y a la Rambla d'Estudis, 2, guanteria.

Representant: P. BALTABAR DO-MENEK, carrer de Montaner, número 53. — Barcelona

**Academia Mercantil**

Se traspassa en bones condicions per suscriure'l seu amo, Té vint-i-un anys d'exsistència y preu's 70 o 80 duros mensuals.

Raó: Call, n.º 20, camiseria.

**DINER**

SENSE INTERÉS ADELADEFAT, se deixa sobre robes, joyes, mobles, gerres y altres objectes. Casa autorizada pel Govern y garantida ab el dispost corresponent. Hi ha despatx particular.

Carrer de Tallers, núm. 76, pral.

Balxador  
de Valcarca

TELEFON 531

Portland artificial  
Portland natural  
Grapier blanc  
Cals hidràulica



Pelayo, núm. 22. — Barcelona

En les Costes de Garraf

TELEFON 531

Direcció telegr. ca  
—BUTSEMS—

DESPAIG: Clau pels telegramas:  
A B C: CODE USED

USEU LA REINA DE LES TINTURES

de B. PIERRE

perfumista de Paris

La vegada progressiu dona tots els colors. A les sis o vuit aplacions agafà'l caçol el color natural. No tinc la rob. Preu, 4 pesetas franceses.

INSTANTANIAS: Cestany, Nogre y Castany fosc, 4 pesetas cada una per la barba y per'l cap, 6

De venda en les Perfumeries, Drogueries, Barsas y a la Rambla d'Estudis, 2, guanteria.

Representant: P. BALTABAR DO-MENEK, carrer de Montaner, número 53. — Barcelona

**Academia Mercantil**

Se traspassa en bones condicions per suscriure'l seu amo, Té vint-i-un anys d'exsistència y preu's 70 o 80 duros mensuals.

Raó: Call, n.º 20, camiseria.

**DINER**

SENSE INTERÉS ADELADEFAT, se deixa sobre robes, joyes, mobles, gerres y altres objectes. Casa autorizada pel Govern y garantida ab el dispost corresponent. Hi ha despatx particular.

Carrer de Tallers, núm. 76, pral.



Meravellosos confits COSTANZI

para les Estretors Uretrals

Uretritis-Prostatitis-Cistitis

Catarros de la Bufeta

Curació radical, garantida sense sondes, sense dolors, sense ferentes conseqüències, ab els Confits Constanti, els únics que calmen instantàniament la inflamació y la freqüència d'orinar, els sols que coneix a les vies genitourinàries, son estat normal. Una cinta Confits Constanti, 5 pesetes.

**Ma's Venèreos** purgatius recent i ordínes, gata militar, nícteres, etc., curació radical. Curació d'olis, ab l'Antisifilitic *meob* Constanti, depurant l'insperable de la sang.

**Sifils** infeció. Cura los adenitis glandulars, dolores dels ossos, impotències, tiques, erupció de la pell, pàndies seminales y qualsevol mena de sifils, sia o no hereditari, garantissen ésser purament vegetal.

Se ven a Barcelona en los més acreditados farmacés, com les del doctor Botella, Rambla del Centre, 57; Vicente Ferrer, Princesa, 1; A. Carbo, Ronda de Sant Pere, 20; Gras Tagle, Nou de la Rambla, 4; Alzina, Passatge del Crèdit, 4; Llopu, Carrer de les Foras, 4; Farmacia Borell i Ivars, carrer Pelayo, 1, i Pau Verdu, Escudellers, 22.

Depòsit general y exclusiu pera Espanya, Comte de l'Assalt, 4, FARMACIA

Meravellosos confits COSTANZI para les Estretors Uretrals

Uretritis-Prostatitis-Cistitis

Catarros de la Bufeta

Curació radical, garantida sense sondes, sense dolors, sense ferentes conseqüències, ab els Confits Constanti, els únics que calmen instantàniament la inflamació y la freqüència d'orinar, els sols que coneix a les vies genitourinàries, son estat normal. Una cinta Confits Constanti, 5 pesetes.

Un pot 250 pesetes. S'envia certificat correu si per endavant se robust 250 pesetes en

**FARMACIA BORREL** COMTE DEL ASSALT (CARRER NOU), NÚM. 52, BARCELONA

La Integridad

DESPATX PARTICULARMENT RESERVAT. — Venets de tota classe d'objectes sobrants de sabates.

**FORA PEL MOIXÍ!**

Els POLVOS COSMÉTICS DE FRANO troben en pocs minuts el pais de qualsevol part del cos, mata les arròs y no torna a sortir. Aquest depilatori es utilitza a les senyors que tinguen pol moixí (rollo) a la cara y brases, porque ab el podem destruir.

Un pot 250 pesetes. S'envia certificat correu si per endavant se robust 250 pesetes en

llibreria de Giro militars o en negocis de correes.

**FARMACIA BORREL**

COMTE DEL ASSALT (CARRER NOU), NÚM. 52, BARCELONA

Meravellosos confits COSTANZI para les Estretors Uretrals

Uretritis-Prostatitis-Cistitis

Catarros de la Bufeta

Curació radical, garantida sense sondes, sense dolors, sense ferentes conseqüències, ab els Confits Constanti, els únics que calmen instantàniamente la inflamació y la freqüència d'orinar, els sols que coneix a les vies genitourinàries, son estat normal. Una cinta Confits Constanti, 5 pesetes.

Un pot 250 pesetes. S'envia certificat correu si per endavant se robust 250 pesetes en

llibreria de Giro militars o en negocis de correes.

**FARMACIA BORREL**

COMTE DEL ASSALT (CARRER NOU), NÚM. 52, BARCELONA

Meravellosos confits COSTANZI para les Estretors Uretrals

Uretritis-Prostatitis-Cistitis

Catarros de la Bufeta

Curació radical, garantida sense sondes, sense dolors, sense ferentes conseqüències, ab els Confits Constanti, els únics que calmen instantàniamente la inflamació y la freqüència d'orinar, els sols que coneix a les vies genitourinàries, son estat normal. Una cinta Confits Constanti, 5 pesetes.

Un pot 250 pesetes. S'envia certificat correu si per endavant se robust 250 pesetes en

llibreria de Giro militars o en negocis de correes.

**FARMACIA BORREL**

COMTE DEL ASSALT (CARRER NOU), NÚM. 52, BARCELONA

Meravellosos confits COSTANZI para les Estretors Uretrals

Uretritis-Prostatitis-Cistitis

Catarros de la Bufeta

Curació radical, garantida sense sondes, sense dolors, sense ferentes conseqüències, ab els Confits Constanti, els únics que calmen instantàniamente la inflamació y la freqüència d'orinar, els sols que coneix a les vies genitourinàries, son estat normal. Una cinta Confits Constanti, 5 pesetes.

Un pot 250 pesetes. S'envia certificat correu si per endavant se robust 250 pesetes en

llibreria de Giro militars o en negocis de correes.

**FARMACIA BORREL**

COMTE DEL ASSALT (CARRER NOU), NÚM. 52, BARCELONA

Meravellosos confits COSTANZI para les Estretors Uretrals

Uretritis-Prostatitis-Cistitis

Catarros de la Bufeta

Curació radical, garantida sense sondes, sense dolors, sense ferentes conseqüències, ab els Confits Constanti, els únics que calmen instantàniamente la inflamació y la freqüència d'orinar, els sols que coneix a les vies genitourinàries, son estat normal. Una cinta Confits Constanti, 5 pesetes.

Un pot 250 pesetes. S'envia certificat correu si per endavant se robust 250 pesetes en

llibreria de Giro militars o en negocis de correes.